



SOTTUNGANYTT



Sottungas kommundidning

Redaktör: Pia Lindholm

sottunganytt@sottunga.ax

December 2024

Aktuellt

Händelsekalender

10.12.2024	Beredskapsövning
15.12.2024	Lyckliga Lottas
15.12.2024	Julsånger i kyrkan
24.12.2024	Julbön
26.12.2024	Gudstjänst
1.1.2025	Gudstjänst

INFORMATION TILL ALLMÄNHETEN

En beredskapsövning kommer att hållas för de åländska kommunerna 10.12. Ledningscentral inrättas i kommunkansliet. Det kanske är förnuftigt den dagen att endast kontakta kansliet i akuta ärenden.

Mvh Kennet

Dagens citat

“Ju äldre jag blivit, ju mer stressad blir jag av själva pappret runt presenten”.

- Ernst Kirchsteiger

ÅLANDSKALENDERN

Jag säljer Folkhälsans Ålandskalender 2025. Fickkalendern kostar 11 € och den större A5-kalendern 16 €. Vill du köpa så tag kontakt. Hälsar Kerstin Lindholm

I det här numret

- Information till allmänheten
- Ålandskalendern
- Julhälsning
- Lyckliga Lottas
- Sottunga AHL
- Biblioteket informerar
- Mdis
- Kristers Åkeri
- Julpyssel
- Församlingsinfo
- Mise
- Nya biblioteksböcker



*God Jul
&*

*Gott nytt år
Till er alla!*



Julhälsning från kommunsekreteraren

Kära Sottungabor,

Julen står för dörren, och det är dags att summera året som gått och blicka framåt mot ett nytt kapitel i vår gemensamma berättelse här i skärgården.

Vi hoppas på en jul med gnistrande snö, välplogade vägar och barn som susar fram på pulkor, och att både bilar och sparkstöttingar kan ta sig fram utan bekymmer. För visst är det härligt med rödkindade barn och vuxna som njuter av vintern! När vi sedan samlas kring julbordet, låt oss balansera tradition med en nypa nytänkande. Kanske en blinkning åt de nya näringsrekommendationerna? En välskuren julskinka smakar trots allt ännu bättre med lite mer grönt på tallriken – gärna närproducerat, för att gynna både miljön och våra lokala åländska hjältar inom odling.

Året som gått har varit fyllt av både utmaningar och positiva förändringar. Åtminstone har några hus fått nya, blänkande tak! Våra nya invånare har under flera år bidragit till ett livligare och mer dynamiskt Sottunga. Tillsammans skapar vi en plats där gammalt möter nytt och där gemenskapen står i centrum.

Julen är också en tid för eftertanke och samling. Jag ser fram emot en stämmingsfull julkyrka, där ljus och sång påminner oss om det som verkligen betyder något. Och när tomten kommer, låt oss hoppas att hans säck är fylld med hållbara och långsiktiga klappar – kanske något återbrukat, hemgjort eller en investering i framtiden. Varför inte en solpanel eller en återvunnen cykel?

När vi sedan vänder blad till det nya året, hoppas jag att Sottunga fortsätter att blomstra:

- Ett starkt och innovativt näringsliv,
- Nya invånare som hittar hem här,
- Friska, glada Sottungabor,
- Elever som fyller vår skola med liv och lärande,
- Och nya färjor som med fräscha skrov och täta turer binder oss ännu starkare till omvärlden.

Tack för att ni gör Sottunga till vad det är – en unik plats fylld av möjligheter, gemenskap och framtidstro. Låt oss nu njuta av en jul fylld av värme och glädje och ta sats mot ett fantastiskt nytt år.

Med de allra bästa julhälsningar,

Kennet

Er kommunsekreterare



Luckliga Lottas

Kafé

Bed & Breakfast

JULCAFÉ!

Söndagen den 15.12 kl 12-16

Kaffe, Cappuccino, Espresso, Glögg

Chai Latte

Cheesecake

Saffransbullar

Risgrynsgröt

mm



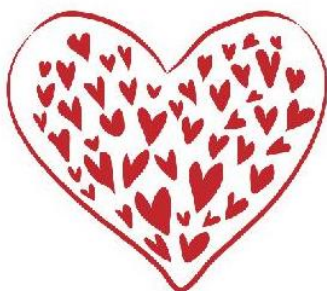
VÄLKOMMEN!



Sottunga AHL

Välkommen december!

Just nu samlar vi till Matbanken, välkommen att lämna ditt bidrag i lådan vid kassan. Insamlingen pågår t o m den 9 december. Tack så mycket!



Julkort Paperbox 5 st för 1€

Annas pepparkakor 3.40€

Nyåkers ekologiska pepparkakor 4.40€

Apotekarnes Julmust 1,5l 3.00€

WJD rullsylta, lösvikt 22.90€ kg

Sottungakalendern 20.00€

Hyacinter 2.50€

Amaryllis 9.90€



Kom ihåg vårt fina jullotteri! Varje gång du handlar får du skriva en lott, dragning den 19 december kl 14!

Sottunga AHL

tfn 018 55127

fax 018 55247

e-mail sottunga.andelshandel@gmail.com



Sottunga AHL

ÖPPET UNDER JULTIDEN

Torsdag 5.12.	10 – 18
Självständighetsdagen 6.12.	STÄNGT
Julafton 24.12.	10 – 13
Juldagen 25.12.	STÄNGT
Annandag jul 26.12.	STÄNGT
Nyårsafton 31.12.	10 – 13
Nyårsdagen 1.1.	STÄNGT
Tretondagen 6.1	STÄNGT
Tisdag 7.1	13 – 17

Övriga dagar som vanligt. Välkommen!



Sottunga AHL

tfn 018 55127

fax 018 55247

e-mail sottunga.andelshandel@gmail.com



Biblioteket informerar

VIKARIAT & AVVIKANDE ÖPPTIDER

I början av december vikarierar Malin Nikula på biblioteket. Öppettider då:

2.12: 10.00-12.00 och 19.30-21.00

9.12: 10.00-12.00 och 16.00-17.30

16.12: 10.00-12.00 och 19.30-21.00

BYTE AV BIBLIOTEKSSYSTEM

I januari 2025 byter de åländska biblioteken datorsystem. Detta medför under en period begränsad service.

17-26 januari är det inte möjligt att låna eller returnera böcker, hemsidan bibliotek.ax är ur bruk liksom digitala tjänster såsom Biblio och Cineasterna.

När systemet är klart att tas i bruk kommer en app, Library app, att lanseras. Den underlättar för låntagare som exempelvis gör reservationer och omlån hemifrån.

Sottunga biblioteks öppettider i januari meddelas i Sottunganytts januarinumner.

NY SOFFHÖRNA

Kom och slå dig ned i bibliotekets nya soffhörna med en vän eller en god bok! Kaffe/te för 1€/kopp. (Vattenkokare finns i pentryt.) Välkommen!



11 DECEMBER ÖPPNAR ANMÄLNINGARNA TILL VÅRENS MEDISKURSER

Medis erbjuder olika kurser för personer över 16 år.

Snart är det dags att anmäla sig till vårens kurser. Du kan fritt delta i vilka kurser du vill, var än du bor på Åland. Vi har flera hundra kurser att välja mellan. Du hittar dem på www.medis.ax i slutet av november. Där kan du läsa mer och hitta det du vill göra.

Anmälan öppnar den 11 december kl. 10. Smidigast går det via ditt eget konto på www.medis.ax. Personligt besök till Medis, telefon **018 - 531 625** under 11 och 12 december (sedan vanliga Medis kanslitelefon: 018 - 531 620) och mail fungerar också. Du mailar din anmälan till medis@mariehamn.ax, men under anmälningsdagarna hinner vi inte prioritera dem.

PS. Vill du öva på webbanmälan? Kom till Medis på drop-in måndagen 2.12 kl. 13-18!

VÄLKOMMEN till Medis - gemenskap, glädje och livslångt lärande



Kristers åkeri vill tacka för gott samarbete under åren som gått och önskar alla ett fint och lyckosamt år 2025!

Från oss alla till er alla -
en riktigt GOD JUL!

hälsar Krister,
Dan, Ville, Anton och Jacob



Målarbilder!



Free Coloring Pages from PrimaryGames.com



Pepparkakspraliner

Ingredienser:

- 75 g pepparkakor
- 100 g mandelmassa
- 3 msk mjukt smör
- 1 msk konjak eller Cointreau (kan lämnas bort)
- Garnering:
- 200 g vit choklad
- 1 krossad pepparkaka



1. Krossa pepparkakorna tills dom blir småsmulor, riv mandelmassan och blanda den sedan med pepparkakorna, smöret och konjaken/cointreaun.
2. Rulla till små bollar och lägg på bakplåtspapper. Smält chokladen över vattenbad och doppa bollarna i det. Smula över lite krossad pepparkaka för dekoration!



Här kan du lära dig att säga God Jul på olika språk.

Albanska	Gezur Krislinjden
Baskiska	Eguberri On
Belgiska	Vrolijk Kerstmis
Bulgariska	Tchestita Koleda
Danska	Gladelig Jul
Engelska	Merry Christmas
Finska	Hyvää Joulua
Franska	Joyeux Noël
Grekiska	Kala Christouyenna
Indonesiska	Selamat Hari Natal
Isländska	Gledileg Jól
Italienska	Buon Natale
Japanska	í Kurisumasu o
Koreanska	Sung Tan Chuk Ha
Kroatiska	Sretan Božić
Lettiska	Priecīgus Ziemassvētkus
Macedonska	Sreken Božhik
Nederländska	Vrolijk Kersfeest
Norska	God Jul
Polska	Wesołych Świąt
Portugisiska	Feliz Natal/ Boas Festas
Rumänien	Sarbatori Vesele
Ryska	Pozdravlyayu s prazdnikom Rozhdestva
Spanska	Feliz Navidad
Svenska	God Jul
Thailändska	Sawadee Pee Mai
Tjeckiska	Vesele Vánoce

Turkiska	Noeliniz Ve Yeni Yiliniz Kutlu Olsun
Tyskland	Frohe Weihnachten
Ukrainska	Z Rízdvom
Ungerska	Kellemes Karácsonyi ünnepeket!
Vietnamesiska	Chúc Mừng Giáng Sinh





Ålands Södra Skärgårdsförsamling

Gudstjänster december 2024

- 1.12** **1 söndagen i advent** Kollekt till Finska Missionssällskapet
10.00 Familjegudstjänst i Föglö kyrka. P. Karlsson, K. Eriksson
Söndagsskolan medverkar. Kyrkkaffe efteråt i kyrkan.
13.00 Gudstjänst i Sottunga kyrka, P. Karlsson, K. Eriksson
- 8.12** **2 söndagen i advent** Kollekt till Finska Bibelsällskapet r.f.
12.30 Högmässa i Kökar kyrka. P. Karlsson, P. Hällund
- 15.12** **3 söndagen i advent** Kollekt till Kyrkans diakonifond
10.00 högmässa i Föglö kyrka. P. Karlsson, K. Eriksson
12.30 Adventskalenderlucka 15 i Kökar pilgrimshärbärke Laura Hellström
Varm glögg utlovas.
13.00 De vackraste julsångerna i Sottunga kyrka. P. Karlsson, K. Eriksson
- 16.12** **De vackraste julsångerna** Kollekt till Finska Missionssällskapet
13.45 på Sommarängen. ALLA VÄLKOMNA MED. P. Karlsson, P. Hällund
- 22.12** **4 söndagen i advent** Kollekt till Kyrkans utlandshjälp
12.30 Högmässa i Kökar kyrka. P. Karlsson, P. Hällund
- 24.12** **Julbön** Kollekt till Kyrkans utlandshjälp
12.30 julbön i Kökar kyrka. P. Karlsson, P. Hällund
14.00 julbön i Föglö kyrka. M. Widén, K-G. Sandholm
15.00 julbön i Sottunga kyrka P. Karlsson m.fl.
- 25.12** **julotta** Kollekt till Finska Missionssällskapet r.f.
8.00 gudstjänst i Föglö kyrka. J-E. Karlström
8.00 gudstjänst i Kökar kyrka. P. Karlsson, P. Hällund
- 26.12** **Annandag jul** Kollekt till Elpida r.f.
13.00 Gudstjänst i Sottunga kyrka. P. Karlsson
- 1.1** **Nyårsdagen** Kollekt till
Nyårsbön i Sottunga skola P. Karlsson
- 6.1** **Trettondagen** Kollekt till
10.00 Gudstjänst i Föglö kyrka. J-E. Karlström

Övrig verksamhet

- Andakter på Annagården** 11.12, kl. 14.30 med P. Karlsson
Julbön på Annagården 18.12 kl. 14.30 de vackraste julsångerna. P. Karlsson, K. Eriksson
Julbön på Sommarängen 16.12 kl. 13.00 de vackraste julsångerna med P. Karlsson, P. Hällund
Klapp och Klang på Myran 4.12 med P. Karlsson
Klapp och Klang på Barnängen 16.12 kl. 10.30 med P. Karlsson
Söndagsskola Söndagen den 8.12 blir det julvandring för alla barn i Föglö kyrka kl. 10.30.

KONTAKT

Kansliet är öppet onsdagar kl. 9-11 tel. 50010, **Kyrkoherde** Peter Karlsson 0457 5243 628 chester.karlsson@evl.fi,
Ekonom Anita Hildén 0457 3431 538 anita.hilden@evl.fi, **Församlingsmästare** Föglö Clifford Ellingsworth 0457 548
3069, **Vaktmästare** Kökar, Dominic Karlman 0457 344 5166, **Husmor** Kökar, Linnea Eriksson 0400 501 853. Hemsida:
www.alandsodra.fi



Misebilen besöker Sottunga

27 december kl. 14:00-15:45



**God jul
& gott nytt år!**

önskar:



Kontakt

Redaktör:
Pia Lindholm

Kommunkansliet
22720 Sottunga

(018)-55125

sottunganytt@sottunga.ax

Besök oss på vår
webbplats:
www.sottunga.ax

Nästa nummer av
Sottunganytt utkommer
3.1.2025.

Stopptid för material är
31.12.2024 kl. 18:00.

Nya biblioteksböcker

Mac Barnett och Jon Klassen, *Hur kommer tomten in i huset?*

Camilla Grebe, *Flickorna och Mörkret*

Han Kang (2024 års nobelpristagare), *Jag tar inte farväl*

Ruth Kvarnström-Jones, *Väninnorna på Nordiska Kompaniet*

Leo Löthman, *Den transsylvanske vandraren*

Lilja Sigurdardottir, *Snövit jord*

Sarah Sheppard, *Länge leve evolutionen: livet på jorden under 4,6 miljarder år!*

Elinor Torp, *Flickan i korridoren*

Maria Turtschaninoff, *Mantikoran*

Raynor Winn, *Saltstigen*